



CONTINUITY  
IN EDUCATION

Hospital Organisation of  
Pedagogues in Europe

# HOPE

## NEWSLETTER

Décembre 2010  
numéro 2



## 7<sup>ème</sup> HOPE Congrès

Munich, Germany - Novembre 3 - 7, 2010

### une rétrospective



Editeur et  
auteur de ce  
numéro

HOPE  
Section Allemagne  
Maria Schmidt

### Chers membres de HOPE, amis et collègues

Nous l'avons fait ! Le 7<sup>ème</sup> congrès de HOPE a eu lieu et selon les retours que nous avons reçus – a été un événement réussi.

Nous avons commencé à travailler pour cet événement il y a 3 ans. Maintenant, après de nombreuses réunions préparatoires, des milliers d'e-mails, de nombreuses nuits sans sommeil, des pannes d'ordinateur, des incidents de voiture, des problèmes de téléphone, des changements de web site, des ennuis avec Internet et même des tragédies personnelles, nous sommes heureux que les participants aient apprécié leur séjour à Munich.

Nous étions impatients d'accueillir « le monde » venant à nous et d'apprécier l'atmosphère extraordinaire qui est la spécificité d'un congrès de HOPE.

### Index

Éditorial	p. 1
Réunion du Comité	p. 3
Assemblée Gén.	p. 3
Programme	p. 3
Programme Social	p. 4
Commentaires	p. 5
Prochain Congrès	p. 5

Environ 380 participants représentaient 33 pays :

*Arménie, Autriche, Australie, Belgique, Brésil, Bulgarie, Chili, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Lituanie, Luxembourg, Mexique, Hollande, Norvège, Nouvelle Zélande, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Espagne, Suisse, Royaume-Uni, Venezuela.*

Il y a eu 20 interventions, 60 ateliers et plusieurs présentations sur posters.

Sur les pages suivantes vous trouverez quelques exemples sur le vaste choix des présentations.

Notre but était de fournir **une plateforme pour des échanges scientifiques et professionnels**, pour transmettre des idées et des exemples de bonnes pratiques afin de repartir avec des nouvelles pratiques et la possibilité de communiquer en réseau.

Notre intention était de mettre en lumière l'interconnexion entre les structures médicales et les divers professionnels travaillant avec elles, les besoins éducatifs des enfants et adolescents qui sont patients à l'intérieur et en dehors des hôpitaux, les changements de de rôle des enseignants travaillant dans ce domaine.



Dr. I. Lukšič, Ministre de l'Education et du Sport, Slovaquie

Cependant, de notre point de vue, il n'est pas suffisant d'affirmer que tout enfant ou adolescent malade ou blessé ne doit pas être désavantagé et a le droit à l'éducation – les droits doivent être mentionnés dans les lois et les règlements afin qu'ils comptent.

L'équipe organisatrice a fait des efforts spéciaux pour **engager des politiciens** et autres personnes influentes à participer, à intervenir, à écouter, à apprendre et rentrer avec de fortes motivations pour nous soutenir. Après tout, la Première Dame de l'Allemagne avait accepté à l'époque de nous patronner.



Dr. L. Spaenle, Ministre de l'Education et de la Culture en Bavière

Le domaine de l'éducation aux élèves malades et blessés est une petite partie du champ, mais il est situé à une jonction critique dans les histoires personnelles. Il est également lié à toutes les autres branches de notre système éducatif. Cela peut être même un système d'avertissement pour les développements en société.



Dans ce contexte, il y avait 2 cercles de débats sur les « **Perspectives** » qui se déroulaient en parallèle au programme de l'après-midi.

Les participants représentaient les cadres de l'école, les organisations professionnelles, les écoles, les universités et les hôpitaux universitaires. Les sujets abordés ont été par exemple: la consultation, le suivi éducatif, l'adaptation des exigences éducatives aux cas individuels, la formation professionnelle, les exigences d'espace...etc.

Nos derniers comptes rendus seront donnés à l'Union Européenne, au Conseil de l'Europe, aux Ministères d'état et nationaux.

Quand on s'embarque dans un si gros projet, il y a plus de questions que de réponses comme par exemple à propos des fonds nécessaires et possibles, du soutien officiel, du nombre de participants attendus, du nombre de pièces nécessaires, etc. Pour maintenir les coûts bas, nous avons décidé que tous les événements se dérouleraient dans les deux hôpitaux où les écoles se situaient. Cela signifiait cependant que les participants devaient faire la navette entre les deux endroits et planifier leur programme en fonction. *C'était* un inconvénient par rapport à tout avoir dans un seul lieu. D'un autre côté, des participants nous ont dit qu'ils se sentaient comme chez eux, ils ont aimé l'atmosphère de la vraie vie, par exemple prendre son déjeuner à la cafeteria avec le personnel hospitalier.

Un aspect potentiellement nouveau dans l'organisation de cet événement a été que 4 entités se sont groupées pour former une équipe pour le congrès : deux écoles de Munich, la section allemande de HOPE et le «Förderverein», une organisation charitable, qui a été notre représentant légal.



Ensemble nous avons soumis une demande pour avoir des fonds de la communauté européenne. De ce fait, nous étions

capables de rembourser les frais de voyage et d'hôtel et de maintenir les frais d'inscription à un bas niveau, spécialement pour les membres de HOPE. La réponse de beaucoup de représentants des pays a montré qu'il y avait un avantage certain d'être membre de HOPE.

À ce point, laissez-moi exprimer ma profonde gratitude à tous les membres de l'équipe, à nos collègues, sympathisants et amis, pour leurs énergies sans limite, leur bonne volonté, leur courage, leur optimisme, leur patience et compréhension:

Lisa Meixner-Mücke	Anne Kohtz-Heldrich	Maria Schmidt	Dolores Waldschmidt	Nina Röchling
Alto Merkt	Sissi Fuchsberger	Wolfgang Huber	Erhard Karl	Philipp Röchling
Bernhard Ruppert	Rita Wagner	Mona Meister	Günter Wieching	Verena Rometsch
Uli Kalmes	Axel Orlovius	de nombreux	Elisabeth von Langen	Gerrit Mazarin
Evi Friedl	Ms Kunert	membres et amis		
Ralph Peters	Michael Metzger	nationaux et internationaux		
		de HOPE		

... et beaucoup d'autres collègues et amis qui ont assuré quand nous étions occupés à préparer le congrès, ou qui ont aidé durant les jours du congrès (rappelez-vous les écharpes orange?), toutes les secrétaires, chauffeurs, gardiens, les dirigeants de l'hôpital, l'équipe médicale, les jeunes présentateurs, traducteurs volontaires, et plus encore, et pas des moindres, les donateurs. Merci! *ms*

## Réunion du comité 2010

Cela semble très difficile de trouver des membres actifs impliqués qui prennent une



New Committee Members and Contact Persons - Experienced CMs and some Board Members

tâche « publique » et une responsabilité. La plupart des organisations perdent même des membres. Cependant, HOPE, récemment s'est développé ! Il y a de nouveaux membres du comité (les représentants des pays). Il y avait tellement de membres du comité présents à Munich que le groupe s'est séparé en deux pour une partie de la réunion, laissant les « vieux » membres du comité expérimentés discuter leurs affaires en cours, pendant que les nouveaux membres du comité discutaient de ce que seraient leurs premiers pas dans leur nouveau rôle. Une idée abordée a été celle d'essayer d'organiser une réunion spéciale des membres du comité durant 1 ou 2 jours – Où ? Quand ? Comment ? (Financièrement) cela nécessitera une recherche et une préparation soigneuses.

## Assemblée générale 2010

Le temps imparti pour l'A.G. à Munich était assez court. La plupart des rapports avaient été publiés avant pour accélérer les procédures. Le point le plus important de l'ordre du jour était la démission de la Présidente, Gerd Falk-Schalk, après six ans à la barre de notre organisation, et de deux autres membres du bureau, Paula Hicks et Michel Kleuters. Il est regrettable de perdre leur talent et leur expérience. Il sera difficile de les remplacer.



Les nouveaux membres du bureau sont : Anja de Jong, Agneta Grunditz et Mary MacCarron. Pour prendre la fonction de président, aucun des membres du bureau ne voulait prendre la tâche seul ; alors le bureau a décidé de proposer une solution qui est déjà pratiquée dans les partis politiques, une double présidence : Michele Capurso et Mojca Topic vont partager les tâches et les responsabilités. Ils ont insisté sur le fait qu'ils allaient améliorer la communication parmi les membres. Ils ont aussi mentionné que de nouveaux statuts simplifiés seraient préparés pour Amsterdam.

On a discuté l'impossibilité de trouver un seul candidat à la présidence. Tous les candidats ont été approuvés par l'A.G. L'idée d'organiser une réunion de comité d'1 à 2 jours a été à nouveau mentionnée.

## Le Programme

Ce n'est pas le lieu de développer le programme. Il est toujours accessible sur le web site du congrès ([www.hope2010mich.eu](http://www.hope2010mich.eu)). Ici dans cette newsletter, je vous donnerai quelques citations (très courtes !) venant des interventions et des ateliers. Je m'excuse de ne pouvoir en présenter plus. Nous allons (après avoir procédé à des centaines de remboursements) commencer à compiler, vérifier, traduire, présenter ...etc. tous les discours et les résultats des ateliers. Ils seront à votre disposition, vous aurez ainsi l'opportunité de lire les discours et les ateliers que vous aurez manqués.



[Dr. Hoanzl - 'Investissement et co-implication...'] Chaque enfant a le besoin de grandir. Le développement est toujours un mouvement vers l'avant et orienté vers le futur! Apprendre et progresser en apprenant sont les bases de tout développement et sont intimement liés à l'école!... Les écoles à l'hôpital semblent suivre la devise «Ce n'est pas le système qui nous montre le chemin, mais nos élèves»... Les enseignants à l'hôpital ne travaillent pas seulement dans un système donné, ils travaillent aussi à changer le système!...

[Oelsner - éducation dans les situations extrêmes] Participer aux expériences des autres et les acquérir avec ses propres capacités empêche les élèves de se focaliser sur leur propre impuissance... Un malade chronique dans sa classe d'origine... représente toujours une chance pour la cohésion du groupe des pairs. En confrontant des divergences avec les modèles des médias et des messages publicitaires ainsi que les idées présentées par les modèles sur ce qu'un homme ou une femme devrait ressembler et être, les élèves ont besoin de connaître d'autres conditions de vie.

[Polzer - l'éducation lente] Nous devons par conséquent réaliser qu'aucune donnée diagnostique justifiée scientifiquement ne nous aidera quand nous avons besoin de comprendre les conditions de vie existentielles d'un enfant ou d'un adolescent que nous rencontrons. La compréhension se fait avant de «savoir sur».



[Dr. Spindler - Allergies ... dans la vie scolaire de tous les jours] Quelles idées, expériences, problèmes possibles vous associez avec les «sports» ?

«Les autres enfants m'appellent «l'idiot de l'asthme» quand je ne peux pas courir aussi vite ou plonger aussi loin.»

[Häcker - aider les classes dans la peine] Si nous laissons les besoins et les souhaits de nos élèves nous guider, cela signifie que certains d'entre eux ne veulent plus être en relation avec leur classe. Souvent, ils ne veulent voir que leur famille et leurs amis proches. Dans ce cas, il est important de le faire comprendre à leurs camarades et de trouver un moyen pour exprimer qu'ils pensent à leur copain malade en laissant place à leur chagrin.

[Lantzsch - Des tours de magie avec les enfants à l'hôpital] Quand l'enseignant à l'hôpital apprend à l'enfant malade des tours de magie, la maladie s'efface temporairement en arrière-plan. L'apprentissage devient important car les tours de magie nécessitent de la concentration et de la pratique. Par-dessus tout la magie c'est de la gaieté.

## Programme Social

Une partie du plaisir dans un congrès de HOPE est de savourer la culture et l'atmosphère locales. Aussi,



une destination à Munich devait être la Hofbräuhaus, la fameuse brasserie. Environ 280 participants ont eu l'occasion de boire de la bière allemande, de manger un diner bavarois, d'écouter de la musique

bavaroise en live et – qui l'aurait deviné- certains ont dansé.





Vendredi soir, le hall de la clinique Heckscher a été le lieu d'une soirée bruyante et heureuse. Le groupe jazz-rock « Extra-dry » a fait danser tout le monde. Et comme ces enseignants dansent ! Cela devait être dur pour les jeunes patients de rester au lit cette nuit. Heureusement, il y avait



quelques pauses pour se rafraîchir et regarder le magicien Fedor Lantsch amuser la foule avec des tours de magie.

## Un échantillon des réactions

Nous remercions ceux qui nous ont envoyé leur réaction. C'était pour la plupart très positif. Vos messages sont une récompense pour de nombreux mois de travail. Voici quelques extraits qui sont particulièrement significatifs pour nous:

*«Nous avons tous apprécié le congrès. Je me suis sentie transportée et vibrante, ressourcée dans mon travail avec joie...Maintenant je regrette de ne pas être allée en Finlande il y a deux ans...mais nous nous retrouverons à Amsterdam!!»*

*«Tous les participants de...ont senti une nouvelle impulsion; aussi nous allons proposer une nouvelle initiative à notre ministre...»*

*«J'ai eu beaucoup de plaisir au congrès. Je suis heureux d'avoir rencontré tant de personnes sympathiques et écouté beaucoup de sujets intéressants... J'ai beaucoup aimé les soirées et je ne m'attendais pas à ce que vous organisiez autant de temps de divertissement.»*

Au nom du comité d'organisation nous souhaitons donner aux participants également des réactions:

*Nous étions heureux et fiers de vous inviter, certains d'entre vous sont de vieux amis, d'autres se sont rencontrés pour la première fois à Munich, merci pour vos contributions de valeur et à l'atmosphère productive que vous avez contribué à créer. Vous êtes venues avec des esprits ouverts et une bonne humeur. C'était un plaisir de vous avoir.*

## Le prochain congrès

aura lieu **à Amsterdam en octobre 2012.**



Nos collègues hollandais ont déjà formé une équipe. Le dernier jour à Munich, ils ont présenté une invitation charmante pour leur pays et leur ville d'Amsterdam. Une collègue hollandaise a surpris l'assemblée des participants en défilant à travers les rangs avec une coiffe hollandaise tout en faisant tinter une sonnette de bicyclette. D'autres collègues hollandais offraient un peu des Pays-Bas : des cubes de fromage hollandais et des fraises à chacun. Ils nous ont montré une vidéo d'Amsterdam et indiqué leurs idées pour le prochain congrès de HOPE dans une courte présentation. Ils semblent [toujours ☺] frais et énergiques et l'équipe de Munich leur a passé le relais avec tous ses vœux de réussite.

**Hospital Organisation of Pedagogues in Europe**

10, avenue Hippocrate – BP 8510 – 1200 Brussels - Belgium  
[hope@hospitalteachers.eu](mailto:hope@hospitalteachers.eu) - [www.hospitalteachers.eu](http://www.hospitalteachers.eu)

**CONTINUITY  
IN EDUCATION**

Hospital Organisation of  
Pedagogues in Europe

**HOPE**